

**Zeitschrift:** Pestalozzi-Kalender  
**Herausgeber:** Pro Juventute  
**Band:** 12 (1919)  
**Heft:** [2]: Schüler

**Rubrik:** Sammeln und Präparieren von Pflanzen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VERBES IRRÉGULIERS.

Infinitif	Grundform	Présent	
		de l'Indicatif	du Subjonctif
Voir	sehen	je vois, s, t, nous voyons, yez, ils voient	que je voie, es, e, voyions, yiez, voient
Vouloir	wollen	je veux, x, t, nous voulons, ez, ils veulent	que je veuille, es, e, vou- lions, liez, veuillent

### ZEITWÖRTER, DIE WIE DIE OBGENANNTEN KONJUGIERT WERDEN.

<p>Abstraire, abstrahieren comme traire            Apparoir, dartun . . . . il appert            Astreindre, anhalten . comme ceindre            Atteindre, erreichen . comme ceindre            Contraindre, zwingen comme ceindre            Contredire, widersprechen comme                dire, sauf vous                contredisez            Craindre, fürchten . . comme ceindre            Dédire, nicht gelten                lassen, umstossen . comme dire, sauf                vous dédisez</p>	<p>Détruire, zerstören . . comme cuire            Dissoudre, auflösen comme absoudre            Empreindre, abdrük-                ken (fig. prägen) . . comme ceindre            Enduire, überziehen . comme cuire            Enfreindre, übertreten comme ceindre                s'enquérir, nachfor-                schen . . . . . comme acquérir            Epreindre (den Saft                ausdrücken) . . . . . comme ceindre            Feindre, sich stellen,                verstellen . . . . . comme ceindre</p>
--	---

## SAMMELN UND PRÄPARIEREN VON PFLANZEN.

### A. SAMMELN DER PFLANZEN.

Dazu sind notwendig :

1. *eine Botanisierbüchse* (zum Transport der gefundenen Pflanzen);
2. *ein Eisenschäufelchen* (zum Ausgraben der Pflanzen);
3. *ein gutes Messer* (zum allfälligen Abschneiden von Baumzweigen).

#### *Einige Regeln für Sammler :*

Sammle wenn möglich an schönen Tagen.  
 Nimm nie zuviel Pflanzen auf einmal.  
 Befreie sie sorgfältig von aller Erde.  
 Gib acht, dass du die Pflanzen nicht brichst.  
 Pflanzen *ohne Wurzeln* aus dem Boden nehmen.

## VERBES IRRÉGULIÈRES.

Imparfait	Passé défini	Futur	Impératif	Participe présent	Participe passé
Je voyais	je vis	je verrai	vois, etc.	voyant	vu
Je voulais	je voulus	je voudrai	veux et veuille, qu'il veuille, veuillez et voulez	voulant	voulu
Induire, verleiten ... comme cuire Instruire, unterrichten belehren..... comme cuire Interdire, verbieten . comme dire, sauf interdisez Introduire, einführen, hineinführen..... comme cuire Joindre, zusammenfüg. comme ceindre Oindre, salben, be- streichen..... comme ceindre Peindre, malen ..... comme ceindre Plaindre, beklagen .. comme ceindre Prévoir, voraussehen comme voir, seulement je prévoirai			Réduire, verkleinern comme cuire Repaître, füttern, Nah- rung zu sich nehmen comme connaître Se repentir, bereuen comme mentir Requérir, ansuchen, bitten ..... comme acquérir Restreindre, verstopfen (fig. sich einschränken) comme ceindre Séduire, verführen hinreißen ..... comme cuire Sentir, fühlen ..... comme mentir Souffrir, leiden ..... comme couvrir Teindre, färben ..... comme ceindre Tressaillir, zittern... comme assaillir Venir, kommen ..... comme tenir		

### B. PRESSEN DER PFLANZEN.

Dazu sind erforderlich:

1. *eine Pflanzenpresse* (diese kann man entweder kaufen, oder sie selbst herstellen. Zwei flache Bretter, von denen das eine mit einem Stein beschwert wird, genügen);
2. *einige Bogen Pflanzenpresspapier* (in Papeterien käuflich.);
3. *einige Bogen weisses Papier* zum Aufkleben der getrockneten Pflanzen;
4. *Klebpapier* zum Befestigen der Pflanzen auf dem weissen Papier.

#### *Einige Regeln.*

Arbeite beim Pressen sehr sorgfältig.

Presse die Pflanzen nie zu nass.

Die einzelnen Teile der Pflanze dürfen nie aufeinander liegen.

Lasse die Pflanzen so lange in der Presse bis sie vollständig trocken sind.

Ist dies der Fall, so klebe sie mittelst des Klebpapieres auf weisses Papier. Bewahre sie gut auf und bringe sie öfters an die frische Luft.